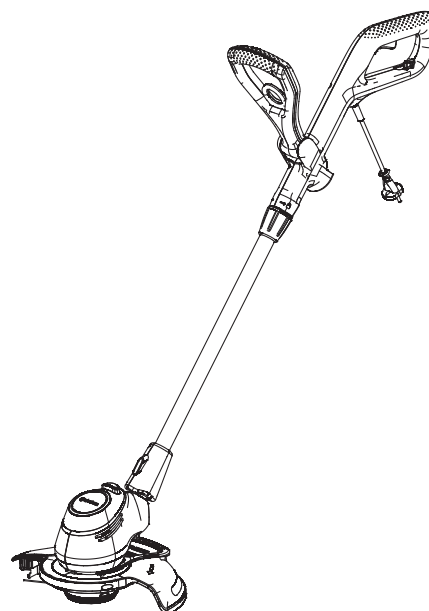
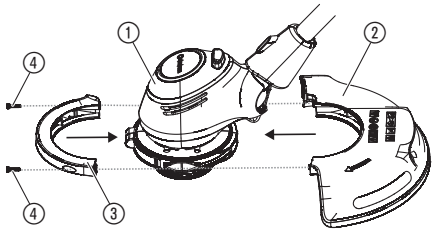
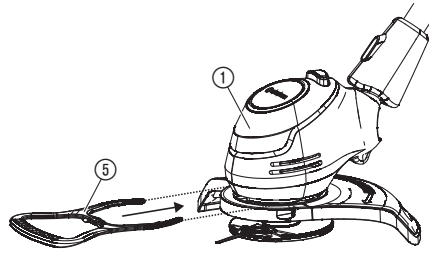
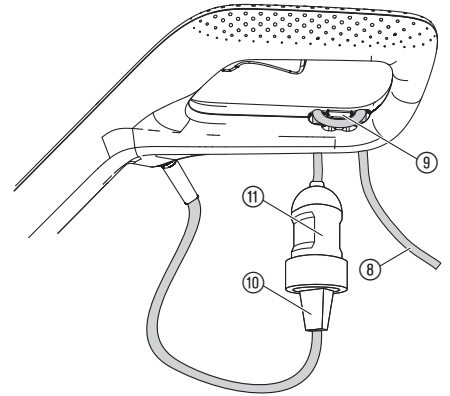
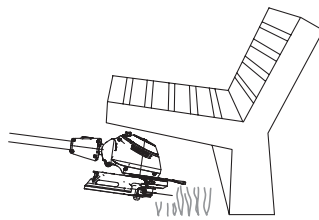
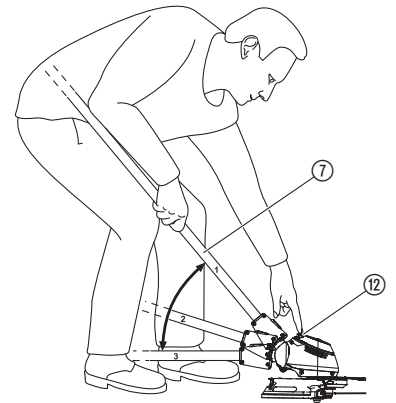
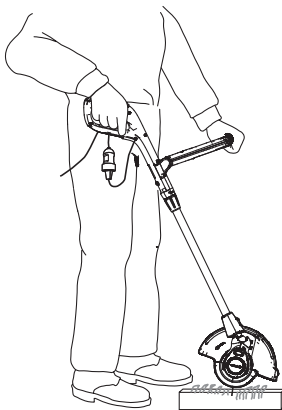
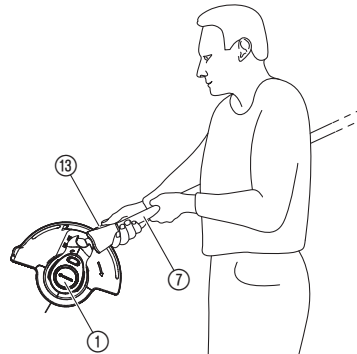
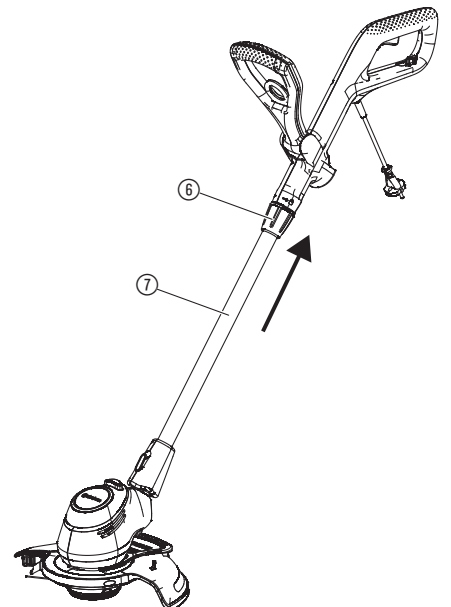


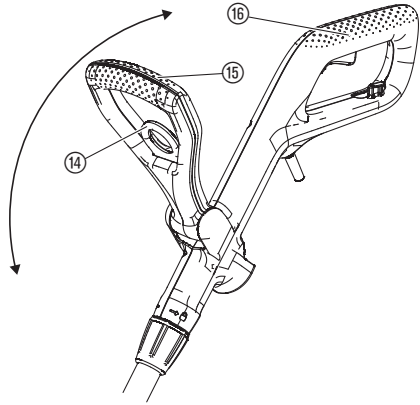
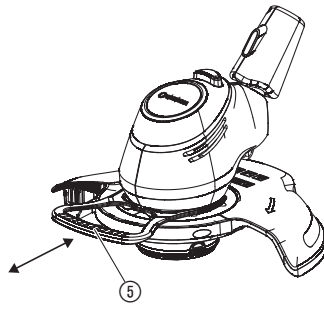
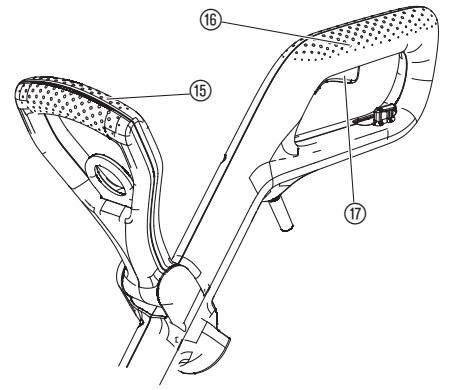
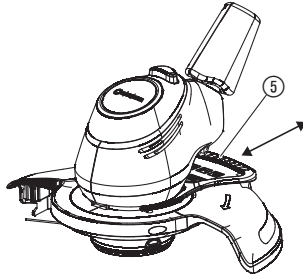
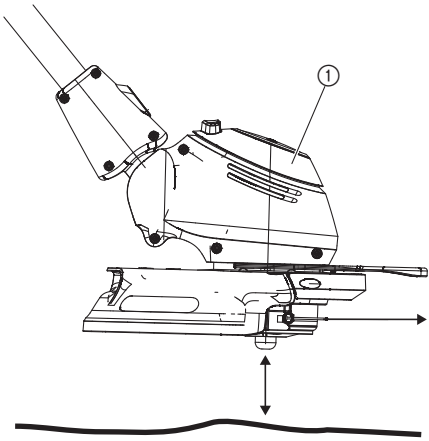
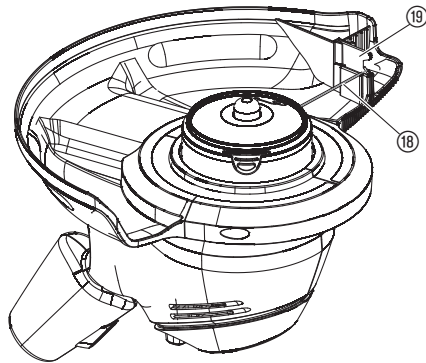
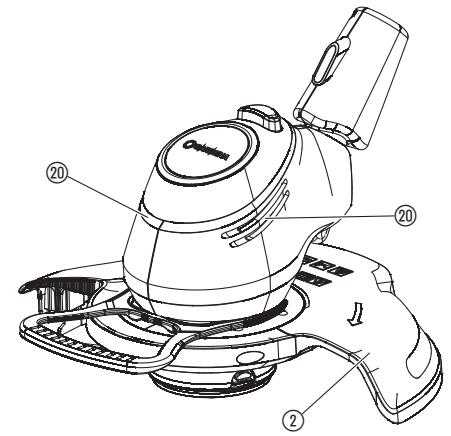
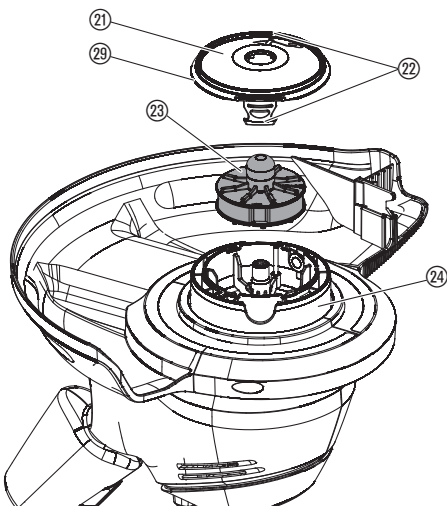
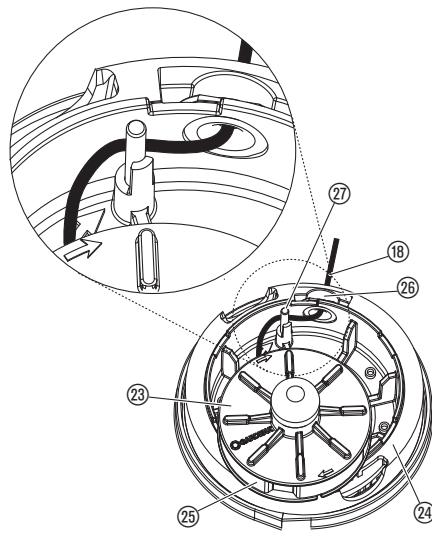
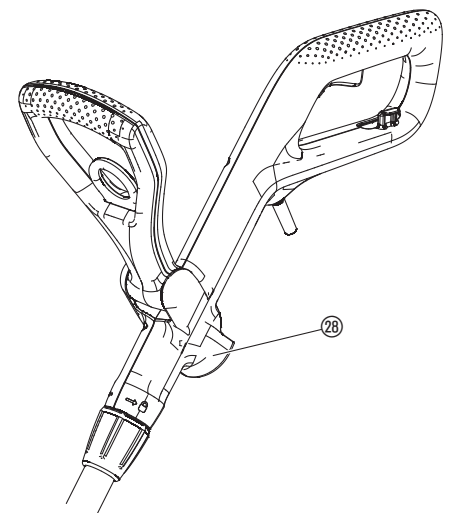
EasyCut 450/25
ComfortCut 550/28
PowerCut 650/28

Art. 9870
Art. 9872
Art. 9874



ES Instrucciones de empleo
Recortabordes


A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7**

O8**O9****O11****O10****O12****O13****M1****T1****T2****T3**

ES Recortabordes

1. SEGURIDAD	35
2. MONTAJE	36
3. MANEJO	36
4. MANTENIMIENTO	37
5. ALMACENAMIENTO	37
6. SOLUCIÓN DE AVERÍAS	37
7. DATOS TÉCNICOS	38
8. ACCESORIOS	38
9. SERVICIO/GARANTÍA	38

Traducción de las instrucciones de empleo originales.

 Los niños a partir de los 8 años y en adelante así como personas con discapacidad física, sensoria o mental, o bien con falta de experiencia y conocimientos sólo pueden usar el producto bajo la supervisión de una persona responsable, o si son instruidas en cuanto al empleo seguro del producto y comprenden los posibles peligros resultantes. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no pueden jugar con el producto. Los niños sólo pueden limpiar o mantener el producto bajo vigilancia de una persona responsable. El uso de este producto está indicado para jóvenes mayores de 16 años.

Uso adecuado:

El **Recortabordes GARDENA** resulta idóneo para retostar y cortar el césped y superficies de hierba en el jardín privado y del aficionado.

El producto no se ha concebido para un funcionamiento de larga duración.

 **¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!**

→ El producto no se debe utilizar para cortar setos, ni para trocear material ni para compostar.

1. SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!
Lea las instrucciones de uso y guárdelas a mano para su consulta posterior.

Explicación de los símbolos en el producto:



Lea las instrucciones de empleo.



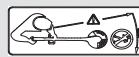
Guardar distancia.



Póngase siempre una protección de los oídos autorizada.
Póngase siempre una protección de los ojos autorizada.



No lo exponga a la lluvia.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de lesiones para otras personas!
Mantenga alejadas a otras personas de la zona en la que esté trabajando.



Desenchúfelo de inmediato de la red si el cable está dañado o cortado.

Avisos generales de seguridad

Seguridad eléctrica



¡PELIGRO! ¡Descarga eléctrica!

Riesgo de lesión por descarga eléctrica.

→ El producto se debe alimentar a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal residual de funcionamiento no superior a 30 mA.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de lesión!

Si el hilo de corte empieza a girar accidentalmente o el producto se pone en marcha de forma involuntaria, se corre el peligro de sufrir lesiones por corte.

→ Desconecte el producto de la red eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento o de sustituir componentes. La toma de corriente debe encontrarse dentro de su campo visual.

Preste atención siempre mientras trabaja con el producto a adoptar una postura segura y firme, así como también a mantener en todo momento el equilibrio. Camine, no corra.

No toque las piezas peligrosas en movimiento hasta haber desenchufado la máquina de la red eléctrica y espere a que todas las piezas peligrosas móviles se hayan parado por completo.

Póngase siempre mientras la máquina está en funcionamiento calzado fuerte y pantalones largos.

Funcionamiento seguro

1 Formación

- Lea detenidamente las instrucciones de empleo. Familiarícese con las piezas de ajuste y la utilización apropiada de la máquina.
- No permita nunca a personas no familiarizadas con estas instrucciones o a niños la utilización de la máquina. Las normativas locales pueden limitar la edad del usuario.
- Se deberá considerar que el usuario mismo es responsable de accidentes o de la seguridad frente a otras personas o su propiedad.

2 Preparativos antes del uso

- Antes de cada uso, el cable de conexión y alargador se deben inspeccionar para comprobar que no hay presentes daños o desgaste. Si el cable se dañara durante el uso, se deberá desenchufar de inmediato de la red. **NO TOCAR EL CABLE HASTA HABERLO DESENCHUFADO DE LA RED.** No utilizar la máquina si el cable está dañado o desgastado.
- Antes de cada uso, inspeccionar la máquina visualmente para comprobar si las unidades o cubiertas protectoras están dañadas, presentes o mal colocadas.
- No poner nunca en marcha la máquina si hay personas, particularmente niños, o animales dentro del área peligrosa.

3 Funcionamiento

- El cable de conexión y alargador se deberán mantener fuera del alcance de la unidad de corte.
- Llevar siempre gafas protectoras y calzado apropiado mientras se utiliza la máquina.
- Se deberá evitar la utilización de la máquina bajo condiciones climatológicas desfavorables, particularmente en caso de haber riesgo de rayos.
- Utilizar la máquina únicamente a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- No utilizar nunca la máquina si la cubierta o la unidad protectora están dañadas, o bien la cubierta o las unidades protectoras no están montadas.
- Conectar el motor únicamente si las manos y los pies están fuera del área de trabajo de la unidad de corte.
- Desenchufar la máquina del suministro de corriente (es decir, desenchufar la clavija de enchufe de la red eléctrica), retirar la unidad de bloqueo o la pila extraíble)

- 1) siempre cuando la máquina se deja sin vigilancia;
 - 2) antes de eliminar un bloqueo;
 - 3) antes inspeccionar, limpiar o tratar la máquina;
 - 4) tras haber entrado en contacto con un cuerpo extraño;
 - 5) siempre cuando la máquina empieza a vibrar de un modo no habitual.
- h) Cuidado: riesgo de lesión en manos y pies a causa de la unidad de corte.
- i) Habrá que asegurarse siempre de que las entradas de aire de ventilación están libres de cuerpos extraños.

4 Conservación y almacenamiento

- a) Desenchufar la máquina del suministro de corriente (es decir, desenchufar la clavija de enchufe de la red eléctrica, retirar la unidad de bloqueo o la batería extraíble) antes de realizar los trabajos de mantenimiento o limpieza.
- b) Utilizar sólo las piezas de recambio o accesorios recomendados por el fabricante.
- c) La máquina se deberá comprobar y mantener a intervalos regulares de tiempo. La máquina se deberá reparar únicamente en un taller concertado.
- d) Si la máquina no se utiliza, se deberá guardar fuera del alcance de los niños.

Avisos adicionales de seguridad

Seguridad eléctrica



¡PELIGRO! ¡Parada cardiaca!

Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede influir, bajo determinadas circunstancias, en el modo de funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de evitar el riesgo de situaciones que pudieran conllevar lesiones graves o incluso mortales, las personas que lleven un implante médico deberán consultar al médico y fabricante del implante antes de usar este producto.

Cable

En el caso de utilizar cables de prolongación, se deben tener en cuenta las secciones transversales mínimas de la siguiente tabla:

Tensión	Longitud del cable	Sección transversal
230 – 240 V/50 Hz	Hasta 20 m	1,5 mm ²
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

No utilice el producto para mantener estanques, ni tampoco cerca del agua.

Seguridad personal



¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!

Las piezas pequeñas se pueden ingerir con facilidad. Los niños pequeños corren el riesgo de asfixiarse con la bolsa. Por este motivo, mantenga a los niños pequeños alejados del lugar de montaje.

Si se producen fuertes vibraciones, compruebe si la tapa del carrete presenta daños.

Compruebe antes del uso si el reborde desgastable está en buen estado.

Utilizar el asa delantera para el transporte.

Utilice el equipo de protección personal.

Póngase guantes para limpiar el dispositivo de corte.

Póngase siempre protección ocular.

El riesgo de lesión se puede reducir utilizando equipos protectores, como p. ej., guantes de seguridad, calzado antideslizante o protección de los oídos que se utilizan en función de las condiciones respectivas.

Tenga cuidado al ajustar el producto, para evitar engancharse los dedos entre las piezas móviles y fijas de la máquina, también al montar la cubierta protectora.

No utilice agua ni sustancias químicas para limpiar la protección u otras piezas del recortabordes.

Mantenga bien apretados todas las tuercas, pernos y tornillos para asegurarse de que el producto está en unas condiciones de uso seguras.

No desmonte el producto más allá del estado en que se le ha entregado.

¡Aviso! Es posible que no se dé cuenta de que se acercan personas debido al ruido producido por el aparato y por llevar protección de los oídos.

Durante el funcionamiento y el transporte del producto preste una atención especial al peligro que puede representar para otras personas.

Proceda con cuidado y atención, así como use el sentido común mientras trabaja con herramientas eléctricas.

No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado(a) o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas.

La falta de atención por tan sólo un momento durante el funcionamiento de una herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

→ Espere a que el hilo de corte se haya detenido y desenchufe el producto del suministro de corriente eléctrica antes de montar el producto.

Montaje de la cubierta protectora y el guardaplantas [fig. A1/A2]:



¡PELIGRO!

→ El producto sólo se puede utilizar si la cubierta protectora está montada.

1. Desplace la parte delantera de la cubierta protectora ③ acoplándola al cabezal del recortabordes ①, hasta que quede encajada.
2. Desplace la parte trasera de la cubierta protectora ② acoplándola al cabezal del recortabordes ①, hasta alcanzar el tope.
3. Apriete con cuidado ambos tornillos ④.
4. Desplace el guardaplantas ⑤ acoplándolo al cabezal del recortabordes ①, hasta que quede encajado.

3. MANEJO



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

→ Espere a que el hilo de corte se haya detenido y desenchufe el producto del suministro de corriente eléctrica antes de conectar, ajustar o transportar el producto.

Conexión del trimmer [fig. O1]:



¡PELIGRO! ¡Descarga eléctrica!

Para prevenir daños en el cable a la red debe introducirse el cable de prolongación en el sujetacables.

→ Introduzca el cable de prolongación en el sujetacables antes de manejar el recortabordes.

1. Pase el cable de prolongación ⑧ por el sujetacables ⑨ de manera que forme un bucle y ténselo.
2. Inserte el enchufe ⑩ del recortabordes en el empalme ⑪ del cable de prolongación ⑧.
3. Conecte el cable de prolongación ⑧ con la alimentación de corriente.

Ajuste de la posición de trabajo:

Posición de trabajo 1 [fig. O2]:

Para el recorte estándar.

Posición de trabajo 2 [fig. O3/O4]:

Para recortar debajo de obstáculos.

Se puede bajar el mango de la posición estándar **1** a dos posiciones más bajas, **2** ó **3**, si se desea recortar hierba por debajo de algún obstáculo.

1. Deposite el recortabordes en el suelo.
2. Sujete el recortabordes por el mango ⑦ con ambas manos de tal manera que pueda pulsar con un solo dedo la tecla de desbloqueo ⑫.
3. Presione la tecla de desbloqueo ⑫ y baje el mango ⑦ hasta alcanzar la posición deseada.
4. Suelte la tecla de desbloqueo ⑫ y vuelva a encajar el mango ⑦.

Posición de trabajo 3 (solo para ref. 9872/9874)

[fig. O5/O6]:

Cortar los bordes del césped.

¡ATENCIÓN! El recortabordes sólo se puede utilizar si el cabezal se encuentra encajado en 0° o en 90°.

Para poder girar el cabezal del recortabordes ① a 90°, el mango debe encontrarse en la posición estándar 1.

1. Sujete el recortabordes por el mango ⑦ con ambas manos de tal manera que pueda pulsar con un solo dedo la tecla de desbloqueo ⑬.
2. Presione la tecla de desbloqueo ⑬ y gire el cabezal del recortabordes ① de 0° a 90°, hasta que quede encajado.
3. Suelte la tecla de desbloqueo ⑬ y vuelva a encajar el mango ⑦.

2. MONTAJE



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

Ajuste de la longitud del mango [fig. O7]:



¡PELIGRO!

El producto no debe utilizarse si el mango se encuentra introducido por completo (posición de transporte).

1. Suelte el casquillo de apriete ⑥.
2. Extraiga el mango ⑦ hasta alcanzar la longitud deseada.
3. Vuelva a apretar el casquillo de apriete ⑥.

Ajuste de la posición de la empuñadura adicional [fig. O8]:

La posición de la empuñadura adicional se puede ajustar a la estatura.

1. Tire de la palanca ⑭.
2. Incline la empuñadura adicional ⑮ a la posición deseada.
3. Vuelva a soltar la palanca ⑭.

Si el recortabordes se ha ajustado correctamente a la talla del usuario, quiere decir que se podrá trabajar de pie y que el cabezal se encuentra en la posición 1 ligeramente inclinado hacia adelante.

→ Sujete el recortabordes por la empuñadura principal ⑮ y la empuñadura adicional ⑮ de tal modo que el cabezal del recortabordes se encuentre ligeramente inclinado hacia adelante.

Ajuste del guardaplantas:

– Posición de trabajo [fig. O9]

– Posición de aparcamiento [fig. O10]

→ Tire del guardaplantas ⑤ y desplácelo a la posición deseada, hasta que quede encajado.

Puesta en marcha del recortabordes [fig. O11]:



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Riesgo de lesión si el producto no se detiene al soltar la palanca de arranque

→ No puentee nunca los dispositivos de seguridad ni los interruptores. Por ejemplo, no fije la palanca de arranque al asa de fijación.

Puesta en marcha:

1. Agarre la empuñadura adicional ⑮ con una mano.
2. Con la otra mano agarre la empuñadura principal ⑮ y tire de la palanca de arranque ⑰.
El recortabordes se pone en marcha.

¡ATENCIÓN! Evite el contacto del hilo de corte con objetos duros (muros, piedras, vallas, etc.) para que el hilo de corte no se desgaste o se rompa.

Parada:

→ Suelte la palanca de arranque ⑰.
El recortabordes se detiene.

Prolongación del hilo de corte (golpeo en el suelo) [fig. O12/O13]:

El golpeo en el suelo se acciona con el motor en marcha.

Sólo la longitud de hilo máxima garantiza un corte limpio. Es posible que el hilo de corte se tenga que prolongar varias veces con la puesta primera en marcha.

Solo para Art. 9872/9874: no debe alargarse el hilo de corte en la posición de trabajo 3.

1. Ponga en marcha el recortabordes.
2. Mantenga el cabezal del recortabordes ① paralelo al suelo y pulse brevemente sobre el suelo firme (evite ejercer una presión constante y prolongada).

El hilo de corte ⑩ se alarga automáticamente mediante un sistema automático audible y se ajusta a la longitud adecuada mediante el limitador de hilo ⑩. Si fuera necesario, deberá pulsar brevemente sobre el suelo firme varias veces sucesivamente.

4. MANTENIMIENTO



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

→ Espere a que el hilo de corte se haya detenido y desenchufe el producto del suministro de corriente eléctrica antes de efectuar el mantenimiento del producto.

Limpieza del recortabordes [fig. M1]:



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Peligro de lesión y riesgo de dañar el producto.

- No limpie el producto con agua ni tampoco con un chorro de agua (particularmente no limpie utilizando alta presión).
- No limpie con productos químicos, inclusive bencina ni disolventes. Algunos pueden destruir piezas de plástico importantes.

Las entradas de aire de ventilación siempre deben estar limpias.

1. Limpie las entradas de aire de ventilación ⑳ con un cepillo blando (no utilice un destornillador).
2. Después de cada uso, limpie todas las piezas móviles. Ante todo retire los restos de hierba y suciedad de la cubierta protectora ㉑.

5. ALMACENAMIENTO

Puesta fuera de servicio:

El producto se deberá guardar fuera del alcance de los niños.

1. Desenchufe el recortabordes del suministro de corriente eléctrica.
2. Limpie el recortabordes (consulte 4. MANTENIMIENTO).
3. Guarde el recortabordes en un lugar seco, cerrado y a prueba de heladas.

Cómo eliminar el producto usado:

(según normativa Directiva 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



El producto no deberá eliminarse con la basura doméstica normal. Se deberá eliminar según las normativas medioambientales vigentes locales.

¡IMPORTANTE!

→ Elimine el producto a través o por medio del puesto recolector de reciclaje del municipio respectivo.

6. SOLUCIÓN DE AVERÍAS



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

- Espere hasta que el hilo de corte se haya detenido y desenchufe el producto del suministro de corriente eléctrica antes de solucionar las averías del producto.

Cambio del carrete de hilo de corte [fig. T1/T2/T3]:



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Peligro de lesiones por elementos de corte metálicos.

- No utilice jamás elementos de corte metálicos ni recambios o accesorios no autorizados por GARDENA.
- Utilice sólo carretes de hilo de corte originales GARDENA.

Cuando ya no se ve el reborde desgastable ㉒, debe cambiarse la tapa del carrete ㉓. Póngase en contacto con el Servicio Técnico de GARDENA.

Los carretes de hilo de corte de recambio se pueden solicitar a un distribuidor de productos GARDENA o directamente al servicio de GARDENA.

• Carrete de hilo de corte para recortabordes GARDENA ref. 5307

1. Presione la tapa del carrete ㉓ en los dos cierres de resorte ㉔ y levántela al mismo tiempo.
2. Retire el carrete de hilo de corte ㉕.
3. Retire toda la suciedad que se ha podido acumular en la toma de carrete de hilo de corte ㉖.
4. Tire aprox. 15 cm del hilo de corte ⑩ del carrete nuevo ㉗ para sacarlo del ojal del anillo de plástico ㉘.
5. Pase el hilo de corte ⑩ primero por el casquillo metálico ㉙.
6. El hilo de corte ⑩ tiene que estar colocado alrededor del pasador de inversión ㉚.
7. Coloque el carrete de hilo de corte ㉗ en la toma de carrete de hilo de corte ㉖.
8. Coloque la tapa del carrete ㉓ sobre la toma de carrete de hilo de corte ㉖, de forma que se oiga cómo encajan los dos cierres de resorte ㉔.
Asegúrese de que el hilo de corte no ha quedado aplastado.

Si no se puede colocar la tapa del carrete ⑳, gire el carrete de hilo de corte ㉓ en ambos sentidos hasta que quede correctamente colocado en su soporte ㉔.

Se puede colocar un carrete de hilo de corte adicional en el alojamiento correspondiente ㉔ del recortabordes.

→ Coloque el carrete de hilo de corte ㉓ presionándolo en su alojamiento ㉔ hasta hacerlo encajar.

Problema	Posible causa	Solución
El recortabordes no corta	El hilo de corte está desgastado o es demasiado corto.	→ Alargue el hilo de corte (consulte 3. MANEJO "Prolongación del hilo de corte – (Golpeo en el suelo)").
	El hilo de corte se ha gastado.	→ Cambie el carrete de hilo de corte.
	El hilo de corte está atascado en el carrete o está soldado.	→ Saque el hilo de corte del carrete de hilo de corte.
El hilo de corte no se puede prolongar o el hilo de corte se gasta rápidamente	El hilo se ha secado y resquebrajado (p. ej. durante el invierno).	→ Ponga el carrete de hilo de corte por unas 10 horas en agua.
	Contacto frecuente del hilo de corte con objetos demasiado duros.	→ Evite el contacto frecuente del hilo de corte con objetos demasiado duros.
El recortabordes no se pone en marcha	El motor está bloqueado.	→ Retire el obstáculo. Vuelva a ponerlo en marcha.
El recortabordes no se puede detener	La palanca de arranque se agarra.	→ Desenchufe el recortabordes del suministro de corriente eléctrica y suelte la palanca de arranque.



NOTA: En caso de avería, rogamos dirigirse a su Centro de Servicio Técnico de GARDENA. Únicamente los Centros de Servicio Técnico de GARDENA, así como los distribuidores autorizados por GARDENA, pueden realizar reparaciones en sus productos.

7. DATOS TÉCNICOS

Recortabordes	Unidad	Valor (ref. 9870)	Valor (ref. 9872)	Valor (ref. 9874)
Potencia nominal	W	450	550	650
Tensión a la red	V (AC)	230	230	230
Frecuencia de la red	Hz	50	50	50
Ancho de corte	cm	25	28	28
Velocidad del carrete de hilo de corte	rpm	11800	11500	11500
Reserva de hilo de corte	m	6	6	6
Prolongación del hilo de corte		Golpeo en el suelo	Golpeo en el suelo	Golpeo en el suelo
Peso	kg	2,6	2,8	3,0
Nivel de presión acústica $L_{pA}^{1)}$	dB (A)	80	82	83
Inseguridad k_{pA}		2,5	2,5	2,5
Nivel de potencia acústica $L_{WA}^{2)}$ medido/garantizado	dB (A)	94 / 95	95 / 96	95 / 96
Inseguridad k_{WA}		1	1	1
Vibración brazo-mano $a_{vhw}^{1)}$	m/s ²	< 2,5	3,2	2,5
Inseguridad k_{vhw}		1,5	1,5	1,5

Método de medición: ¹⁾ EN 50636-2-91 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NOTA: el valor indicado de emisión de vibraciones se ha medido según un procedimiento de verificación estandarizado y se puede utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra. Este valor puede utilizarse para realizar una evaluación preliminar de la exposición. El valor de emisión de vibraciones puede variar durante el uso efectivo de la herramienta eléctrica.

8. ACCESORIOS

Carrete de hilo de corte para recortabordes GARDENA	Para cambiar carretes de hilo de corte gastados.	ref. 5307
Tapa de carrete de recambio GARDENA	A la venta a través del servicio de atención al cliente de GARDENA.	
Juego de ruedas GARDENA para recortabordes (solo para ref. 9872/9874)	Para recortar con facilidad los bordes del césped.	ref. 9880

9. SERVICIO / GARANTÍA

Servicio:

Póngase en contacto por favor con la dirección postal indicada en el dorso.

Declaración de garantía:

En el caso de una reclamación de garantía, no se le aplicará ningún cargo por los servicios prestados.

GARDENA Manufacturing GmbH concede para todos los productos nuevos originales GARDENA una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra al distribuidor, siempre y cuando los productos hayan sido utilizados exclusivamente para usos particulares. Esta garantía de fábrica no está disponible para productos adquiridos en el mercado paralelo. Esta garantía cubre todos los defectos esenciales del producto que hayan sido originados de manera demostrable por defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía se cumple suministrando un producto de sustitución totalmente funcional o reparando el producto defectuoso que nos envíe de forma gratuita, nos reservamos el derecho a elegir entre estas dos opciones. Este servicio está sujeto a las siguientes disposiciones:

- El producto se ha utilizado para el propósito previsto, según las recomendaciones que aparecen en las instrucciones de operación.
- Ni el cliente ni terceros han intentado abrir o reparar el producto.
- Para el funcionamiento se han utilizado exclusivamente recambios y piezas de desgaste originales de GARDENA.
- Se presenta el tique de compra.

El deterioro gradual por efecto del uso de las piezas y componentes (por ejemplo, cuchillas, piezas de sujeción de las cuchillas, turbinas, bombillas, correas trapezoidales y dentadas, rodetes, filtros de aire, bujías), los cambios de aspecto y las piezas de desgaste y consumo frecuente quedan excluidas de la garantía.

Esta garantía de fábrica se limita al suministro de recambios y a la reparación conforme a las condiciones mencionadas anteriormente. La garantía de fábrica no puede utilizarse como base para reclamar otros derechos al fabricante, como una indemnización por daños y perjuicios. Esta garantía de fábrica **no** afecta los derechos de garantía legal y contractual existentes frente al distribuidor/vendedor.

La garantía de fábrica está sujeta a la legislación de la República Federal de Alemania.

Si su caso queda cubierto por la garantía, envíe en un paquete debidamente franqueado el producto defectuoso, junto con una copia del tique de compra y una descripción del defecto, a la dirección del servicio de atención al cliente de GARDENA.

Piezas de desgaste:

El carrete de hilo de corte y la tapa del carrete son piezas de desgaste y, por lo tanto, están excluidas de la garantía.

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produkansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumu, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Trimmer**

Product type: **EasyCut 450/25**

Article Number: **9870-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1
EN 50636-2-91
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
94 dB(A) / 95 dB(A)

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson
Director**

